

Innehållsförteckning

1	Säkerhet.....	3
1.1	Personal	3
1.2	Symboler och varningsupplysningar	3
1.3	Avsedd användning	4
1.4	Personlig skyddsutrustning	4
1.5	Strömförsörjning	4
1.6	Djur	5
1.7	Batteri	5
1.8	Skär	6
1.9	Barn	6
2	Allmänt	7
2.1	Garantivillkor	7
2.2	Kundservice	7
2.3	Ansvarsbegränsning.....	7
3	Tekniska data	8
3.1	Allmänt.....	8
3.2	Nätspänning	8
3.3	Driftsförhållanden	8
4	Montering och funktion.....	8
4.1	Leverans	8
4.2	Översikt	9
4.3	Sammandrag	9
4.4	Manöverelement	9
4.5	Laddningsstation	10
4.6	Batteri	10
5	Transport, förpackning och förvaring	10
6	Handhavande	11
6.1	Starta	11
6.1.1	Installera laddningsstationen.....	11
6.1.2	Ladda batteriet.....	12
6.1.3	Montera klipphuvudet	13
6.2	Aktiviteter under drift	14
6.2.1	Klippning	14
6.2.2	Byta batteri	14
6.2.3	Byta klipphuvud	14
6.2.4	Smörjning	15
6.2.5	Rengöring	16
7	Felsökning	17
8	Reservdelar	18
9	Kassering	19

1 Säkerhet

Bristande efterlevnad av instruktionerna och säkerhetsföreskrifterna i den här handboken kan orsaka driftsfel eller allvarlig personskada.

1.1 Personal

- Användaren måste ha erfarenhet av att hantera djuren som ska klippas.
- Barn och obehöriga får inte använda utrustningen.

Endast personer som kan förväntas utföra arbetet på ett ansvarsfullt sätt får använda klippern. Personer vars reaktionsförmåga är påverkad av droger, alkohol eller läkemedel får inte använda utrustningen.

1.2 Symboler och varningsupplysningar

I bruksanvisningen används olika symboler. Dessa hänvisar till möjliga risker eller uppmärksammar teknisk information. Om denna information inte iakttas, kan detta leda till personeller saksador eller en oekonomisk drift.

Symboler för fara



VARNING!

Hänvisar till en möjligtvis farlig situation. Om den inte undviks, kan svåra skador och till och med döden bli följden.



OBS!

Hänvisar till en möjligtvis farlig situation. Om den inte undviks, kan lätta eller obetydliga skador bli följden.

Informationssymboler



NOTERA!

Om denna information ej iakttas kan driftstörningar eller skador uppstå.

1.3 Avsedd användning

Utrustningen är uteslutande konstruerad och framtagen för den användning och det ändamål som beskrivs här.

Utrustningen är uteslutande avsedd för hund, katt, nöt och häst. Att uppfylla alla indikationer i den här handboken är en del av den avsedda användningen.

Annan användning är uttryckligen förbjuden.

Utrustningen får endast användas med den medföljande nätdelen.



VARNING!

Följande är uttryckligen förbjudet:

- Använda maskinen för människor.
- Klippa andra djur, i synnerhet farliga djur som rovdjur.

1.4 Personlig skyddsutrustning

Halksäkra skor. För att förhindra halkolyckor på halt underlag.

1.5 Strömförsörjning



VARNING!

Det är förenat med livsfara att komma i kontakt med strömsatta delar. Därför:

- ▶ Håll alltid direkt i stickproppen när du drar ut den. Dra aldrig i kabeln, den kan skadas.
- ▶ Om isoleringen är skadad ska du omedelbart koppla ifrån strömförsörjningen och reparera.
- ▶ Innan du ansluter strömförsörjningen ska du jämföra tekniska data med data för strömförsörjningssystemet och bara ansluta om de stämmer överens.
- ▶ Koppla bara in laddningsstationen i uttag som inte är skadade.
- ▶ Linda aldrig kabeln runt maskinen och låt den inte komma i kontakt med varma underlag och föremål. Undvik att fukt kommer in i maskinen. Det kan orsaka kortslutning.
- ▶ Klipp aldrig våta djur.
- ▶ Torregör bara maskinen med en borste och rengöringsborsten.
- ▶ Doppa aldrig ner klippern eller klipphuvudet i vätska, som vatten, såpvatten, diesel, olja. Det kan allvarligt skada mekaniken och motorn.

- ▶ Starta aldrig klippern eller laddningsstationen om du misstänker att vätska kan komma in. Lämna in den till ett servicecenter.
- ▶ Avbryt energitillförseln innan du börjar med underhållsarbeten; dra ut kontakten. Skärens område får även vid avstängd maskin inte beröras om maskinen fortfarande är ansluten till strömkällan. När arbeten skall genomföras vid skärens/ klipp-huvudet skall alltid först strömförsörjningen avbrytas.

1.6 Djur



WARNING!

Klippers ljud kan störa djuren. En spark, ett utfall eller djurets vikt kan ge allvarliga skador. Därför:

- ▶ Endast personer som har erfarenhet av att hantera djuren får klippa djuren.
- ▶ Håll fast och lugna djuret innan du börjar klippa.
- ▶ Arbeta försiktigt.
- ▶ Obehöriga personer får inte närma sig klipplatsen

1.7 Batteri



WARNING!

Risk för skada vid felaktig hantering av batteriet!

Det laddningsbara batteriet måste hanteras extra försiktigt.

Därför:

- ▶ Använd bara originalbatteri.
- ▶ Kasta inte batteriet i eld och utsätt det inte för höga temperaturer. Det finns risk för explosion.
- ▶ Använd bara ett batteri som inte är skadat.
- ▶ Utsätt aldrig batteriet och laddningsstationen för direkt solljus eller fukt.
- ▶ Kortslut aldrig batteriet, batteriet kan gå sönder på grund av överhettning.
- ▶ Öppna aldrig batteriet. Vid felaktig användning kan läckande vätska orsaka irritation på huden. Undvik kontakt med batterivätskan. Vid kontakt, tvätta bort vätskan med mycket vatten. Om du får vätska i ögonen, skölj omedelbart med vatten i 10 minuter och kontakta läkare.



OBS!

Förkortad livslängd om batteriet hanteras felaktigt!

Om batteriet hanteras felaktigt minskar dess kapacitet. Därför:

- ▶ Använd bara originalladdningsstationen. Andra laddningsstationer kan förstöra batteriet.
- ▶ Koppla bort laddningsstationen från strömförsörjningen om den inte används under en längre tid.
- ▶ Ta bort batteriet och klippern från laddningsstationen när stationen inte är ansluten till strömförsörjningen.
- ▶ Sätt aldrig några föremål i laddningsstationens öppningar eller i klippers laddningsuttag.
- ▶ Ett batteri som inte kan laddas igen kan skada laddningsstationen och måste bytas ut.

1.8 Skär



VARNING!

Rörliga skär och skärens vassa eggar kan skada huden. Därför:

- ▶ Arbeta försiktigt.
- ▶ Undvik att komma i kontakt med de rörliga skären.

1.9 Barn



VARNING!

Lämna aldrig utrustningen oövervakad och använd den med stor försiktighet när barn eller personer som inte kan bedöma faror finns i närheten.

Barn och obehöriga får inte använda utrustningen.

2 Allmänt

Med hjälp av den här handboken uppnår du en säker och effektiv hantering av maskinen. Läs instruktionerna noggrant innan utrustningen börjar användas.

Grunden för en säker drift är att följa all information om säkerhet och handhavande i den här handboken.

Ha alltid den här handboken till hands. Se till att andra som använder utrustningen får tillgång till den här handboken.

2.1 Garantivillkor

Garantivillkoren ingår i tillverkarens allmänna bestämmelser och villkor.

2.2 Kundservice

Teknisk information tillhandahålls av vår kundservice eller våra auktoriserade servicecenter (se kontaktadress på baksidan av handboken).

Vår personal är dessutom intresserad av ny information och nya erfarenheter som kan vara användbara när det gäller att förbättra produkterna.

2.3 Ansvarsbegränsning

Alla data och all information i den här instruktionshandboken är sammanställda utifrån aktuella standarder, föreskrifter och state of the art, så väl som våra många års praktiska erfarenheter.

Tillverkaren påtar sig inget ansvar för fel till följd av:

- Att instruktionshandboken inte har efterlevts.
- Att klippern använts för ej avsett bruk.
- Att utrustningen har använts av icke instruerad personal.
- Tekniska modifikationer.
- Att ej godkända reservdelar har använts.

Den faktiska leveransen kan skilja sig åt från de beskrivningar och bilder som ges, på grund av specialkonstruerade modeller, extra beställningsalternativ eller den senaste state of the art.

Detta elektriska klippaggregat har utvecklats och tillverkats av bästa tillgängliga komponenter. Det är utvecklat för att ge lång livslängd och hög prestanda. Om reservdelar skall bytas säkerställ att delarna är originaldelar. Om inte originaldelar används på denna precisionsprodukt kan prestandan försämrats och eventuella garantikrav kommer inte att uppfyllas. Kontakta alltid en auktoriserad serviceverkstad.

3 Tekniska data

3.1 Allmänt

Klipper	Längd	204 mm
	Bredd	50 mm
	Höjd	41 mm
	Vikt med batteri	0,44 kg
Laddningsstation	Laddningstid vid 20 °C	60 min
Batteri	Typ	Li-Ion
	Spänning	enligt typskylt
	Kapacitet	enligt typskylt

3.2 Nätspänning

Elektricitet (Laddningsstation)	Spänning	100–240 V
	Laddningsstyrka, max.	enligt typskylt

3.3 Driftsförhållanden

Miljö	Temperaturområde	0–40 °C
	Relativ fuktighet, maximal	75%
	Vibration a_{Hv}	< 2,5 m/s ²
	Ljudnivå (L_{pAm})	< 70 dB

4 Montering och funktion

4.1 Leverans

Klipper	1 styck
Klipphuvud (utrustningsinriktad)	1 styck
Reservbatteri (utrustningsinriktad)	1 styck
Laddningsstation	1 styck
Oljebehållare	1 styck
Rengöringsborste	1 styck
Bruksanvisning	1 styck
Förpackning för transport och förvaring	1 styck

4.2 Översikt

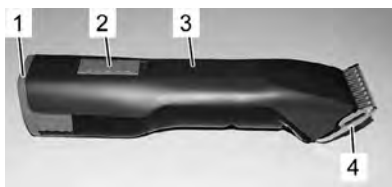


Fig. 1

- 1 Batteri
- 2 Brytare
- 3 Klipper
- 4 Klipphuvud
- 5 Spärr klipphuvud
- 6 Spärr batteri



Fig. 2

4.3 Sammandrag

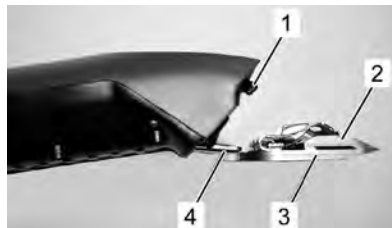


Fig. 3

Klippern är till för att klippa hund, katt, nöt och häst. Två kamformade skär utgör skärverktyget. Underskåret som är riktat mot huden (3) är fast och sitter på svängarmen (4). Överskåret (2) rör sig på tvären mot underskåret. Överskåret rör sig med hjälp av en manöverspak (1).

4.4 Manöverelement



Fig. 4 Brytare i läge FRÅN ("0")

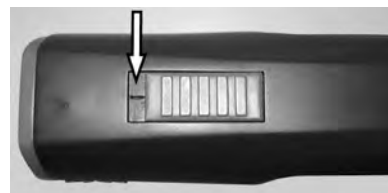


Fig. 5 Brytare i läge TILL ("I")



Fig. 6 Spärr klipphuvud



Fig. 7 Spärr batteri

4.5 Laddningsstation



Fig. 8

- 1 Laddningsstation
- 2 Strömförsörjningsadapter
- 3 Laddningsöppning för batteriet
- 4 Laddningsöppning för klippern med integrerat batteri

4.6 Batteri



Fig. 9

- 1 Spärr batteri
- 2 Kontakter

5 Transport, förpackning och förvaring

Kontrollera direkt vid mottagandet att leveransen är komplett och utan transportskador.



NOTERA!

Anmäl en skada så fort du upptäcker den. Endast skadeanspråk kan göras inom garantitiden.

Till förpackningen används endast icke miljöfarligt material.

Förpackningen ska skydda de olika enheterna mot transportskador, korrosion och andra skador.

Förvara klipper och tillbehör under följande förhållanden:

- Förvaras alltid i den medföljande förpackningen.
- Förvaras ej utomhus.
- Förvaras torrt och dammfritt.
- Skyddas mot direkt solljus.
- Undvik mekaniska stötar.
- Förvaringstemperatur: 0–40 °C.
- Relativ fuktighet: max. 75%. Vid längre förvaring än tre månader, kontrollera alla delarnas allmänna kondition då och då. Förbättra eller förnya konserveringen vid behov.

6 Handhavande



VARNING!

Felaktigt handhavande kan orsaka skada på personer eller objekt. Därför:

- Gör alla moment i enlighet med anvisningarna i den här instruktionshandboken.

6.1 Starta

6.1.1 Installera laddningsstationen

- Iakttag alla tekniska data enligt driftsförhållandena (3 Tekniska data).
- Ytan måste vara jämn och tillräckligt stabil och klara tillräckligt hög nyttolast.
- Platsen måste vara skyddad mot fukt och regn.
- Kraftuttag i ytterområdet måste vara försedda med en överströmsbrytare (FI).
- Arbetsplatsen måste ha tillräckligt god belysning och ventilation.
- Platsen måste vara utom räckhåll för barn.



Fig. 10

1. Placera laddningsstationen på en stadig, jämn, torr, ren och tom yta.
2. Koppla laddningsstationen till kraftuttaget.

3. I laddningsstationen ingår elektronik som hela tiden kontrollerar funktionerna. Därför kan byte ta upp till 3 sekunder.
4. När lysdioden lyser med ett fast grönt sken är stickproppen korrekt ansluten till kraftuttaget och laddningsstationen klar att användas.
5. Om batteriet är helt tomt, väcker laddningsstationen batteriet. Detta kan ta upp till 5 minuter. Därefter startar den normala laddningsprocessen.

6.1.2 Ladda batteriet

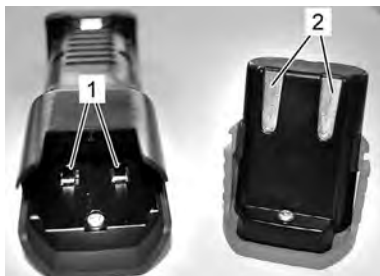


Fig. 11

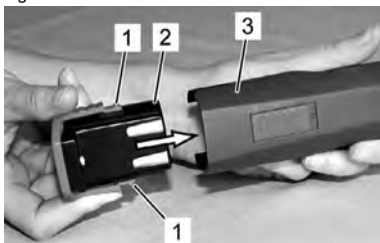


Fig. 12

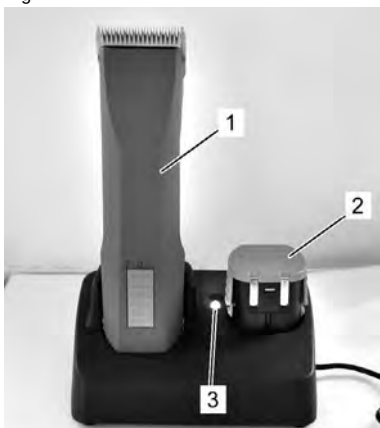


Fig. 13

1. Kontrollera om det finns främmande partiklar och föroreningar på klippersns kontakter (1) och på batteriet (2).
2. Säkerställ att klippersns brytare är i läge OFF ("0") (fig. 4).

3. För in batteriet (2) i klippern (3) tills batterispärren (1) aktiveras på båda sidorna.

4. Sätt ner klippern med batteri (1) eller reservbatteri (2) ovanifrån utan kraft i laddningsöppningen på laddningsstationen.
5. Vänta medan batteriet laddas (3 tekniska data).
6. Batteriet laddas. Under laddningstiden lyser kontrollampan rött (3). Så fort batteriet har laddats till 90% tänds den gröna kontrollampan och laddaren övergår till underhållsladdning.

7. Håll laddaren stadigt med ena handen och dra ut klippern (1) eller batteriet (2) med den andra.



NOTERA!

Om klippern (1) och reservbatteriet (2) står samtidigt i laddningsstationen laddas först batteriet i klippern (1).

Reservbatteriet (2) laddas först när klippern har laddats.

6.1.3 Montera klipphuvudet



Fig. 14

1. Om svängarmen (2) stängs på fel sätt kan du öppna den med en skruvmejsel (1) genom att samtidigt trycka in skärspärren.

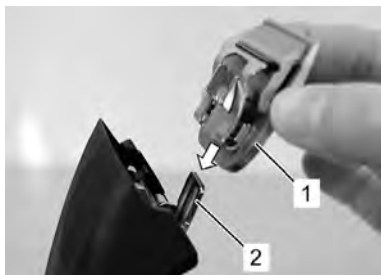


Fig. 15

2. Sätt klipphuvudet (1) på den öppna svängarmen (2).



Fig. 16

3. Vik klipphuvudet (2) genom att trycka lätt på klippern (1) som startar.



Fig. 17

4. Säkerställ att klipphuvudet (1) sitter ordentligt.



NOTERA!

Kontrollera att klipphuvudet (1) sitter korrekt, för att det ska fungera på rätt sätt.

6.2 Aktiviteter under drift

6.2.1 Klippning

1. Håll fast och lugna djuret innan du börjar klippa.
2. Starta klippern redan i djurets synfält.
3. Närma dig djuret framifrån.
4. Iakttag djurets beteende under klippningen.

6.2.2 Byta batteri

När batteriet är urladdat stängs klippern av via en skyddskrets.



Fig. 18

1. Vrid brytaren till läge "0" (fig. 4).
2. Tryck på batterispärren (2) på båda sidorna inåt och dra ut batteriet (1) ur klippern.



Fig. 19

3. För in det laddade batteriet (1) i klippern (2) tills batterispärren aktiveras på båda sidorna.

6.2.3 Byta klipp huvud



Fig. 20

1. Vrid brytaren till läge "0" (fig. 4).
2. Tryck på klipp huvudets spär.

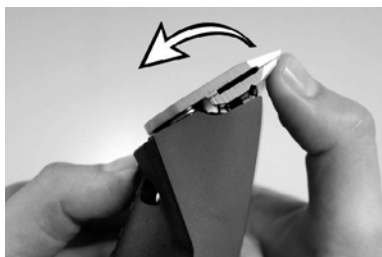


Fig. 21

3. Vik klipphuvudet framåt när du trycker på klipphuvudets spärr.
4. Ta bort klipphuvudet.
5. Rengör den öppnade svängarmen med den medföljande borsten.

6. Sätt klipphuvudet på svängarmen och vik den över den påslagna klippen med lätt tryck (fig. 15, 16, 17).



NOTERA!

Arbeta bara med vassa skär, byt ut slöa eller skadade skär utan tänder. Rätt skärpning av skären görs bara av särskilda maskiner eller av specialister. Kontakta i det fallet ditt servicecenter.

6.2.4 Smörjning

För att uppnå ett bra klippresultat och för att öka klippers och klipphuvudets livslängd måste du lägga på en tunn oljefilm mellan över- och underskåret (fig. 22).



OBS!

Otillräcklig smörjning av klipphuvudet leder till överhettning och förkortad livslängd för klipper och skär, liksom minskad körtid för batteriet. Därför:

- Smörj skären tillräckligt mycket under klippningen (minst var femtonde minut), så att de inte torkar (fig. 22).
- Använd endast smörjmedel enligt tillverkarens anvisningar.



NOTERA!

Använd endast vår specialolja eller en paraffinolja som uppfyller specifikationen ISO VG 15.

Den medföljande oljan är icke-toxisk och ger inga irritationer vid kontakt med huden eller slemhinnorna. Paraffinoljan bryts ner ca 20% efter 21 dagar (CEL-L-33-T-82).

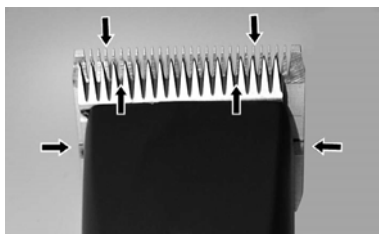


Fig. 22

Skären måste smörjas före, under och efter varje användning. När klippers skär lämnar ränder eller går med lägre hastighet är det ett tecken på att det behövs olja. Lägg några droppar olja fram på och tvärs över klippskären (se pilarna i fig. 22). Torka bort överskottsolja med en mjuk, torr trasa. Smörjsprayer innehåller inte tillräckligt mycket olja för att smörjningen ska bli bra, men kyler skären. Byt omedelbart skadade eller slöa skär för att undvika skador.



OBS!

Ta bort all läckande, förbrukad eller överflödiga olja från smörjpunkterna. Den ska tas omhand i enlighet med lokala föreskrifter.

6.2.5 Rengöring

För att uppnå ett bra klippresultat och för att öka klippers och klipphuvudets livslängd måste du lägga på en tunn oljefilm mellan över- och underskären (6.2.4 Smörjning).

Klipphuvud och svängarm

Rengör klipphuvuden och svängarm mellan de olika klippningarna.

Laddningsstation

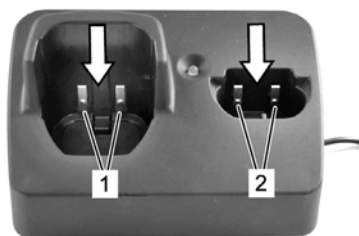


Fig. 23

1. Koppla bort laddningsstationen från strömförsörjningen.
2. Ta bort hår från laddningsöppningarna om det behövs.
3. Rengör vid behov kontakterna (1) och (2) med en torr trasa.

Kontakter

Rengör vid behov batteriets och klippers kontakter med en torr trasa.



NOTERA!

Förvara klippern och laddningsstationen i den tillhörande förpackningen när de inte används dagligen. När klippern används dagligen rekommenderar vi att du sätter klippern och reservbatteriet i laddningsstationen.

7 Felsökning

- De felsökningsmoment som beskrivs här kan i de flesta fall utföras av användaren.
- Vissa moment kan bara göras av särskilt utbildad personal eller av ett auktoriserat servicecenter. De momenten är markerade med (S).

Störning	Årsag	Udbedring
Överskåret rör sig inte	Klipphuvudet sitter inte korrekt	Sätt fast klipphuvudet korrekt när motorn går
	Skärhållaren är defekt	Byt skärhållare (S)
Klippern skär dåligt eller inte alls	Skäret är slött	(S) Lämna in över- och underskären för skärpning
	Skären är inte rätt centrerade	
	Skären är har inte smörjts	Smörj skären var femtonde minut
	Djurets hår är vått	Klipp bara torrt hår
	Hår sitter fast mellan över- och underskären	Ta bort klipphuvudet, tryck ut överskåret halvvägs från klipp-huvudet, ta bort hår mellan över- och underskåret
	Klipphuvudet har för lite kliptryck	Inspektera klipphuvudet (S)
Motorn går inte	Batteriet är tomt	Ladda batteriet
	Kontakterna är smutsiga	Stäng av klippern och rengör kontakterna
	Defekt batteri	Byt batteri
	Det luktar bränt från motorhuset Motorn är trasig	Byt ut motorn och/eller elektroniken (S)
Motorn går inte (fortsättning)	Motorn och/eller elektroniken defekt	Byt ut motorn och/eller elektroniken (S)
	Klipphuvudet är blockerat	Rengör och smörj klipphuvudet
Motorn går mycket långsamt	Skären är inte tillräckligt smorda	Smörj skären
Körtiden för ett fulladdat batteri är för kort och/eller skären blir varma	Skären är inte tillräckligt smorda	Smörj skären
	Ett tomt, ej fulladdat eller defekt batteri används	Använd enbart intakt, fulladdat originalbatteri
Laddningsstationens kontrollampa lyser inte	Laddningsstationen är inte ansluten till strömförsörjningen	Anslut laddningsstationen till strömförsörjningen
	Laddningsstationen är defekt	Inspektera laddningsstationen (S)

Störning	Årsag	Udbedring
När batteriet är urladdat växlar inte lampan från grönt till rött	Kontakterna på batteriet eller laddningsstationen är smutsiga	Rengör kontakterna
	Defekt batteri	Byt batteri
	Laddningsstationens kontakter är deformerade	Reparera laddningsstationen (S)
LED-lampan blinkar turvis rött och grönt	Defekt batteri	Byt batteri. Testa batterierna separat om du har två batterier samtidigt i laddningsstationen.

8 Reservdelar

Se illustration av reservdelarna i slutet av denna instruktionsbok.



WARNING!

Felaktiga reservdelar kan orsaka skador, driftsfel eller totalt stopp och kan minska säkerheten. Därför:

- Använd endast reservdelar i original från tillverkaren. Köp reservdelarna hos återförsäljaren eller direkt hos tillverkaren.
- Om du inte använder originalreservdelar upphör alla garanti- och serviceanspråk att gälla.

Pos. Nr.	Beteckning	Antal
1	Komplett kåpa	1x
3	Batteri	1x
4	Motor	1x
5	PCB-klipper	1x
6	Gummitätning	1x
7	Skärhållare	1x
8	Tätning	1x
9	Fjäderring	1x
10	Bricka	1x
11	Excenterkugghjul, förmonterat	1x
14	PT-skruv Kombitorx KA30x16	12x
15	Skäröppning	1x
16	Skärspärr	1x
17	PT-skruv Kombitorx KA30x8	1x
18	Tryckfjäder	1x
19	Skärstyrning	1x
20	Klämmontering	1x
21	Överskär	1x
22	Underskär	1x
23	Skruv M3,5x4	2x

Pos. Nr.	Beteckning	Antal
24	Övre hus för laddningsstation	1x
25a	PCB-laddningsstation med rund stickpropp	1x
25b	Nätdel med kontakt	1x
26	Jordplatta för laddningsstation	1x
27	Gummifot	4x
28	Stickpropp EU	1x
29	Stickpropp AU	1x
30	Stickpropp GB	1x
31	Stickpropp US	1x
32	Laddningsstation med EU/GB/AU/US-stickpropp	1x
34	Stickpropp ARG	1x

9 Kassering



OBS!

Miljöskador vid felaktig kassering!

Elektronikavfall, batteri, smörjmedel och andra tillsatser är underkastade hanteringen av farligt avfall och får bara kasseras av särskilda center!



NOTERA!

Lämna in klippern och laddningsstationen för kassering till närmaste servicecenter eller elektronikspecialist.